

KFV

Több ponton záródó kulcsműködtetésű rúdzárak

BS 230X

BS 250X

BS 26XX

T2

TR

BV 1X00-1/-2

Window systems

Door systems

Comfort systems

Tartalom

1	BEVEZETÉS.....	4
1.1	Gyártó és szerviz	4
1.2	A jelen dokumentáció célcsoportja.....	4
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	4
1.3.1	Zár és vasalat.....	4
1.4	Nem rendeltetésszerű használat.....	4
1.5	Karbantartási tudnivalók.....	4
1.6	Méretadatok	4
1.7	Használt szimbólumok	4
1.8	Szakszerű ártalmatlanítás.....	4
2	BIZTONSÁG	5
2.1	Sérülések okai	5
3	VÁLTOZATOK ÉS KOMPONENSEK	7
4	KEZELÉS	8
4.1	Reteszelő elemek	8
4.1.1	Kilincsnyelv működése	8
4.1.2	Nappali zárnyelv működése (külön vásárolható tartozék)	10
4.1.3	Reteszelő elemek működése.....	11
4.2	T2 ajtónyílászár (külön vásárolható tartozék)	12
4.2.1	Ajtónyílászár reteszelése	12
4.2.2	A T2 ajtónyílászár kireteszelése a főzárral	13
4.3	TR kiegészítő reteszzár (külön vásárolható tartozék)	14
5	FUNKCIÓS ZAVAROK	15
6	TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	16

1 Bevezetés

A több ponton záródó rúdzárak használatba vétele előtt olvassa el teljesen a jelen útmutatót.

A funkciók zavarok, illetve károk elkerülése érdekében a BS 23XX, a BS 25XX és a BS 26XX több ponton záródó rúdzárak biztonságos használatához tartsa magát a leírt kezelési módokhoz. A személyi sérülések és károk elkerülése érdekében vegye figyelembe a „Biztonság” című 2. fejezetben található tudnivalókat.

1.1 Gyártó és szerviz

KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
A SIEGENIA GRUPPE vállalata
Siemensstraße 10
42551 Velbert
Tel.: +49 2051 278-0
Fax: +49 2051 278-167
E-mail: info@kfvd.de

Reklamáció vagy szerviz esetén forduljon szerződéses partneréhez.

1.2 A jelen dokumentáció célcsoportja

A jelen útmutató a végfelhasználóknak szól.

1.3 Rendeltetésszerű használat

- A több ponton záródó rúdzárak helyhez kötött épületekben egy- vagy kétszárnyú ajtóknak való használatra alkalmasak.
- A több ponton záródó rúdzárak kizárólag műszakilag kifogástalanul szerelt ajtóknak használhatók.
- Az ajtó építési módjának lehetővé kell tennie a több ponton záródó rúdzárak használatát.

1.3.1 Zár és vasalat

- A több ponton záródó rúdzárak javítása nem megengedett. Meghibásodás esetén a több ponton záródó rúdzárat kizárólag a KFV vagy szaküzem javíthatja vagy cserélheti ki.
- Kizárólag KFV keretrészek használhatók.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

- A több ponton záródó rúdzárak nem használhatók vészkijáratokhoz.
- Nedves helyiségek vagy agresszív, korróziót okozó levegőtartalommal rendelkező helyiségek ajtóin esetén a több ponton záródó rúdzárak nem használhatók.
- A nyíló területbe, a zárrendszerbe vagy a zárkagylóba ne helyezzen olyan idegen tárgyat és/vagy anyagot, amely akadályozná vagy megakadályozná a rendeltetésszerű használatot.
- A több ponton záródó rúdzárba ne nyúljon bele és/ vagy ne módosítsa azt.

1.5 Karbantartási tudnivalók

- Ellenőrizze évente egyszer a mozgó alkatrészek kifogástalan működését.
- Funkciós zavarok vagy sérülések észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot szerződéses partnerével.

1.6 Méretadatok

Minden méret mm-ben van megadva.

1.7 Használt szimbólumok

A jelen dokumentumban a következő piktogramokat használjuk:

	Általános figyelmeztető jelzés
	Információ
	Ne alkalmazzon mechanikus erőszakot
	Az útmutató megfelelő részén olvasson tovább

Egyéb ábrázolások

Az írásjelek a jelentése a jelen útmutatóban a következő:

- Az ilyen jelöléssel ellátott szövegek felsorolások.
 - Az ilyen jelöléssel ellátott szövegek alárendelt felsorolások.
- Az ilyen jelöléssel ellátott szövegek olyan útmutatások, amelyeket a megadott sorrendben kell elvégezni.

Kereszthivatkozások

„” A különálló kereszthivatkozás idézőjellel jelölt.

- () Az összefüggő szövegben a kereszthivatkozás zárójelben van.

1.8 Szakszerű ártalmatlanítás

- A több ponton záródó rúdzár és a külön vásárolható tartozékok nem tartoznak a háztartási hulladékok közé. Vegye figyelembe a helyi hatályos, nemzeti rendelkezéseket.
- A csomagolás újrahasznosítható nyersanyagból készül és a helyi hulladékpapír-hasznosító helyen leadható.

2 Biztonság

A több ponton záródó rúdzár használata előtt olvassa el gondosan az alábbi figyelmeztető utasításokat. A biztonságot szolgálják és segítenek megakadályozni a veszélyeket, sérüléseket és anyagi károkat. Vegyen figyelembe minden figyelmeztető utasítást.



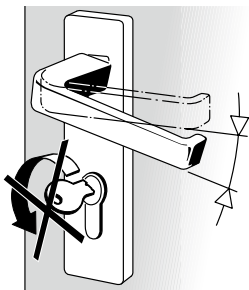
Információ

Ez a jel a különlegességekre utal és a nagyobb figyelmet igénylő tényállást jelölik.

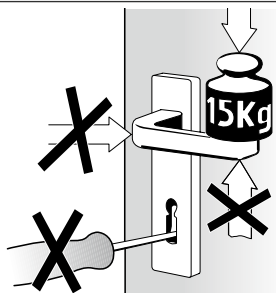
2.1 Sérülések okai



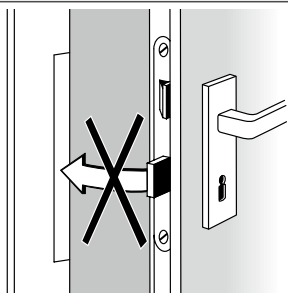
A kilincs és a kulcs egyszerre nem működtethető.



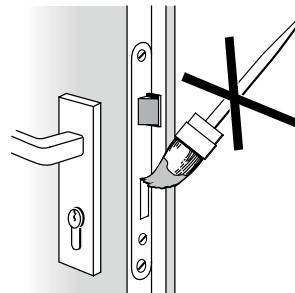
A kilincset kizárólag forgásirányban terhelje. A kilincstre max. 150 N erő hathat. A több ponton záródó rúdzár kizárólag a hozzá tartozó kulccsal zárható.



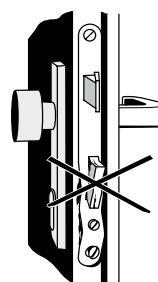
A reteszelemeket ne használja az ajtó nyitva tartására.



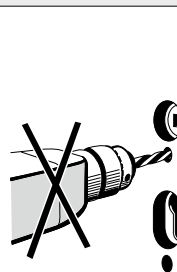
Ne fényezze újra.



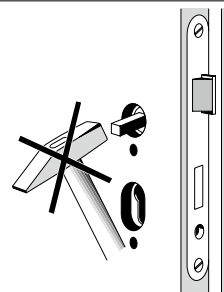
Erőszak alkalmazásának nyomai esetén a több ponton záródó rúdzárat cserélni kell.



Beépített, több ponton záródó rúdzár esetén az ajtólapot nem szabad átfúrni.

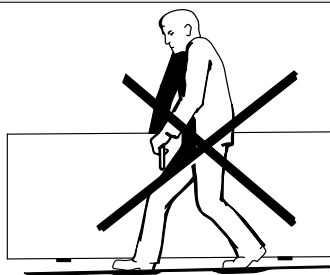


A kilincs négyszögű csapját erőszakkal nem szabad a zárhornyon átütöni.

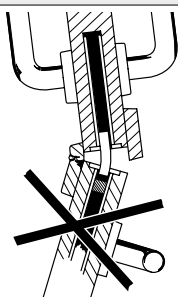




Az ajtólapot a kilincsnél nem szabad szállítani.



A kétszárnyú ajtók az álló szárnyon keresztül nem feszíthetők fel.



3 Változatok és komponensek

A több ponton záródó rúdzárakat két [1], illetve négy kiegészítő zárszekrénnel [2] szerelték fel.

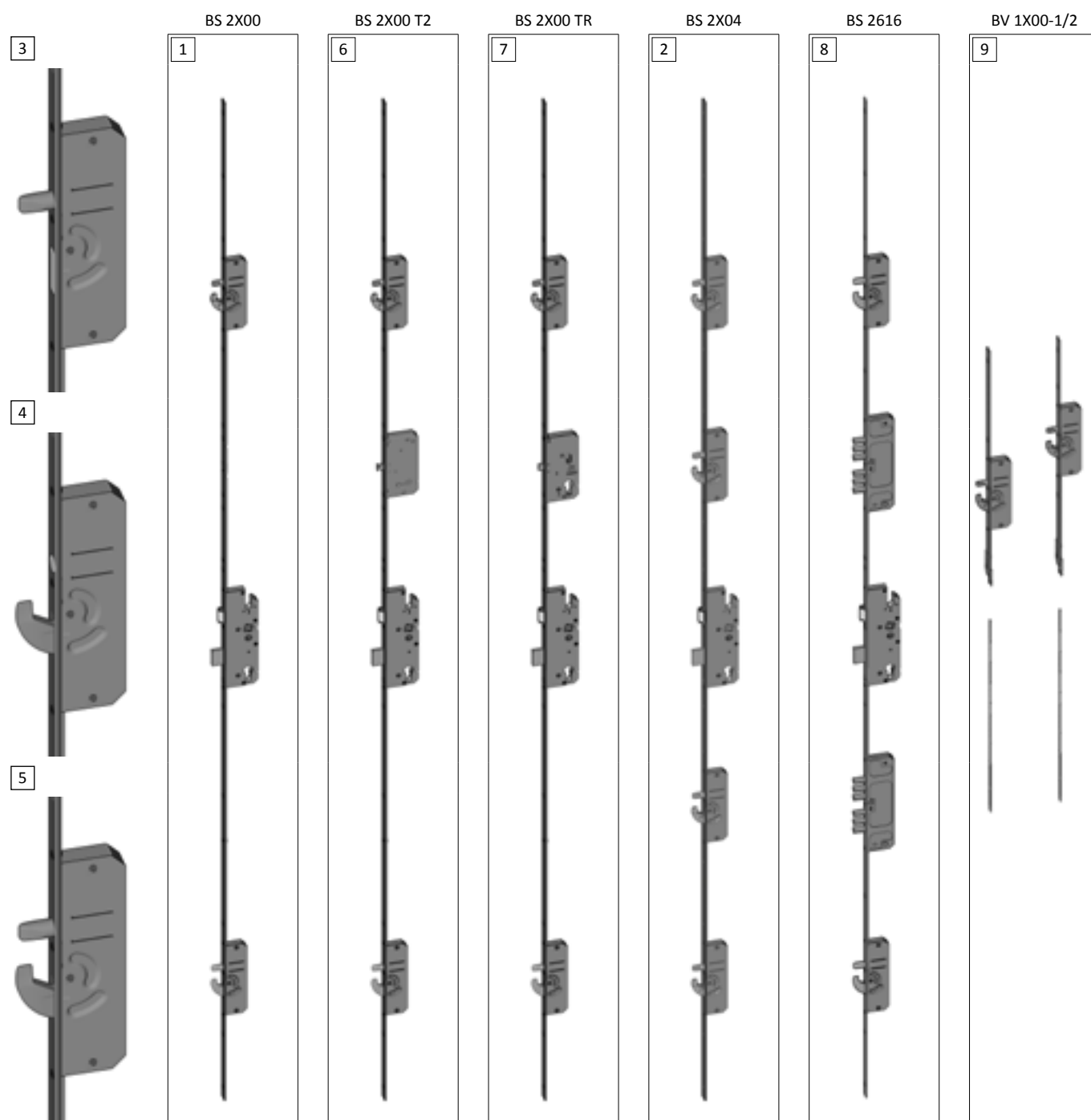
A kiegészítő zárszekrények három változatban kaphatók:

- BS 2300 kerek acélcsappal [3]
- BS 2500 kampóval [4]
- BS 2600 kerek csapos/kampós kombinációval [5]

A két kiegészítő zárszekrénnel ellátott, több ponton záródó rúdzárak kiegészíthetők a T2 ajtónyílászárral [6] vagy a TR kiegészítő retesszel [7].

A BS 2616 több ponton záródó rúdzár [8] két csap/kampó kombinációs kiegészítő zárszekrény és két hat kerek retesz kiegészítő zárszekrény kombinációval rendelkezik.

A több ponton záródó rúdzár meghosszabbításához felszerelhető egy 23/25/2600 kiegészítő zárszekrényes csatlakozóstulp [9] két változatban.



4 Kezelés



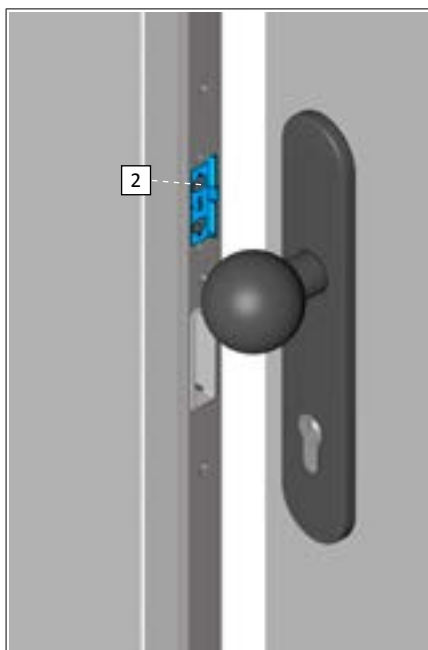
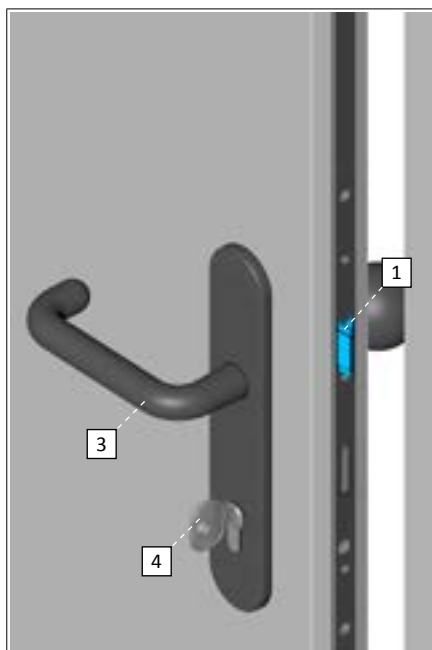
A következőkben leírt kezelés lépéseit sematikus ábrák szemléltetik. A működés jobb megértéséhez a keret oldalon eltekintünk az úgynevezett falc (a lépcső formájú kiálló rész) ábrázolásáról. Ennek köszönhetően zárt ajtónál biztosított a reteszelési folyamatokba való betekintés.



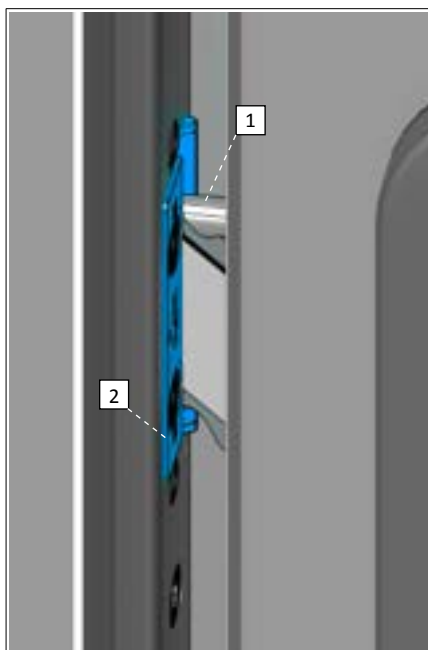
Soha ne működtesse egyszerre a kulcsot és a kilincset.

4.1 Reteszelő elemek

4.1.1 Kilincsnyelv működése



A kilincsnyelv [1] az ajtó kireteszelt állapotban történő zárva tartására szolgál. Zárt ajtó esetén beakad az AT darabba [2]. Az ajtó nyitásához a kilincset [3] működtetik, illetve a kulcsot [4] elfordítják ütközésig kireteszelő pozícióba.



Az ajtó zárása

► Tolja, illetve húzza be az ajtót.

A zárás folyamata során a kilincsnyelv [1] a ferde oldalánál az ütköződarabbal [2] való érintkezés esetén befelé tolódik.

Zárt ajtó esetén a kilincsnyelv az ajtókeretben az ütköződarab mögé ugrik és zárva tartja az ajtót.



Az ajtó nyitása

- Működtesse a kilincset.

A kilincsnyelv a zárszekrénybe húzódik és elengedi az ajtót.

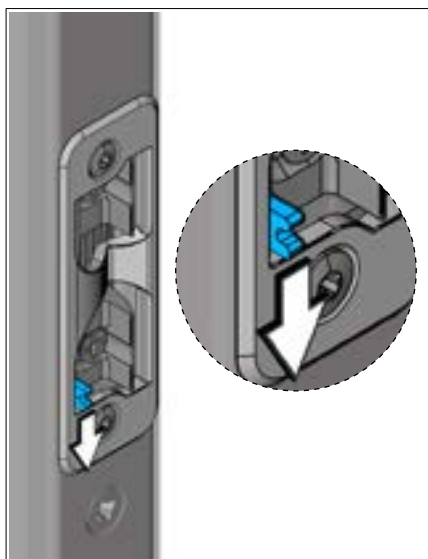
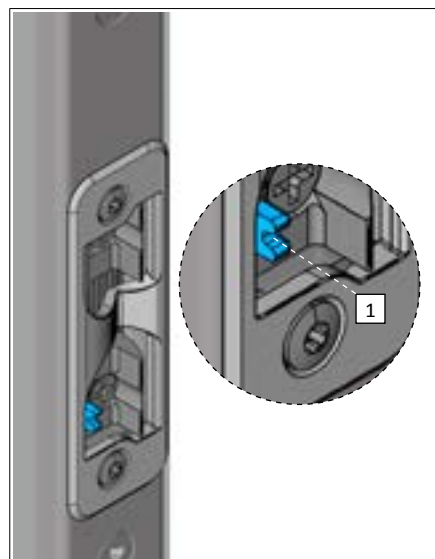


- Fordítsa el a kulcsot ütközésig kireteszelő pozícióba (váltott működés).

A kilincsnyelv a zárszekrénybe húzódik és elengedi az ajtót.

4.1.2 Nappali zárnyelv működése (külön vásárolható tartozék)

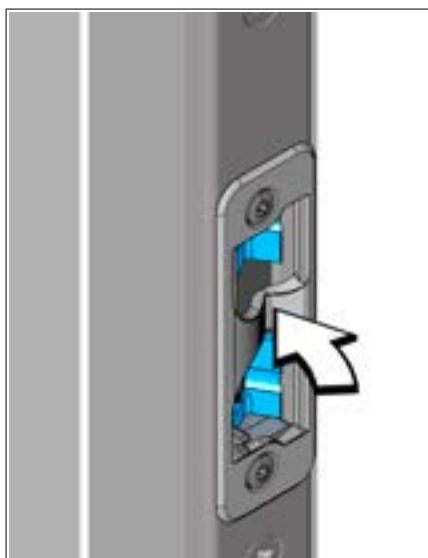
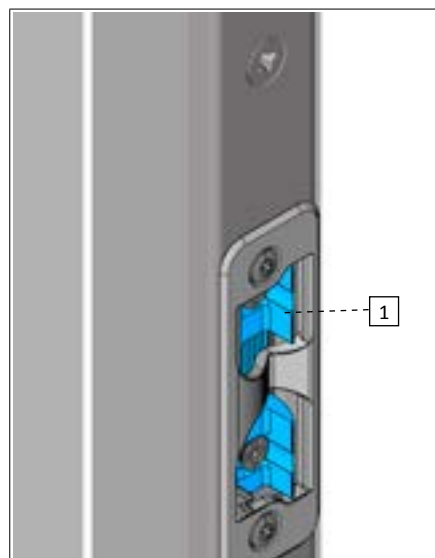
A merev ütköző helyett egy kireteszelhető ütköző, egy úgynevezett nappali zárnyelv használható. Ennek köszönhetően a nem reteszelt ajtó kívülről kulcs nélkül nyitható.



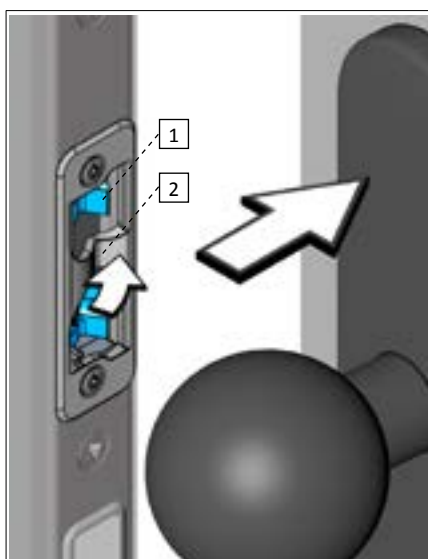
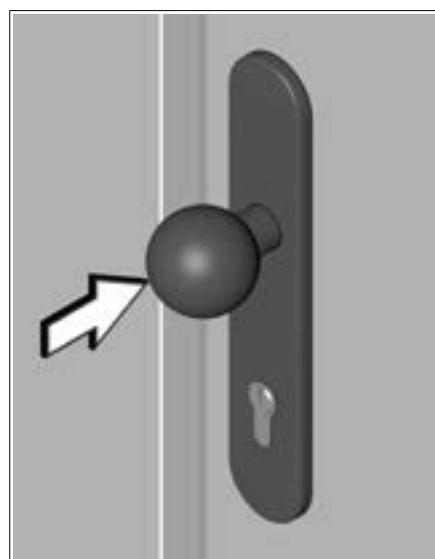
Nappali zárnyelv kireteszelése

- Mozgassa a tolókart [1] a kilincsnyelv külső éle irányába.

A nappali zárnyelv most nem reteszelt.



Ellennyomás esetén a kireteszelt ütköződarab [1] befelé fordul.

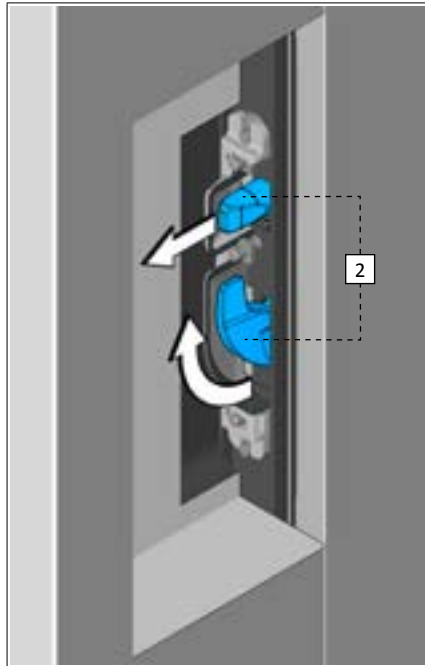
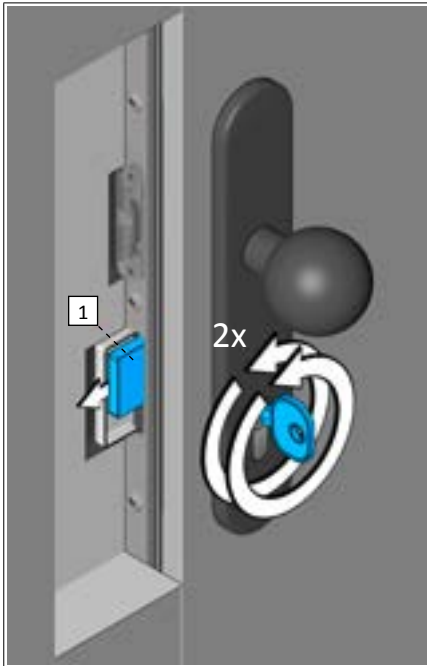


Az ajtó nyitása kívülről

- Tolja meg az ajtót.

A kireteszelt ütköződarab [1] befelé fordul, a kilincsnyelv a műanyag burkolat [2] ferde rámpája felé csúszik és elengedi az ajtót.

4.1.3 Reteszelő elemek működése



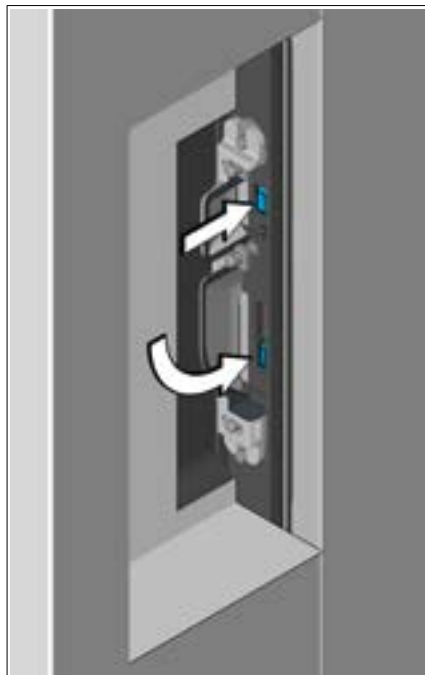
- Fordítsa el a kulcsot kétszer reteszelő pozícióba.

A főzár retesze [1] és a kiegészítő zárszekrény reteszelő elemei [2] teljesen kijárnak.

Ellennyomás

A kétszeri reteszeléskövetően a reteszelő elemek teljesen kijárnak. Csak ebben az állásban biztosított az ellennyomás.

Az ellennyomás biztosítás egy betörésgátló, amely megakadályozza, hogy a reteszelő elemeket vissza lehessen tolni.



Kireteszelés

- Fordítsa el a kulcsot kétszer kireteszelő pozícióba.

A főzár retesze és a kiegészítő zárszekrény reteszelő elemei teljesen bejárnak.

Ezt követően az ajtó kilinccsel, illetve kulccsal kinyitható.



Kulcs kivétele

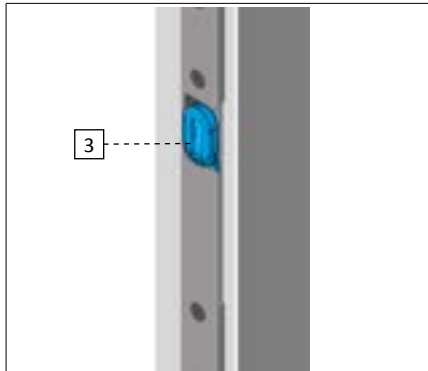
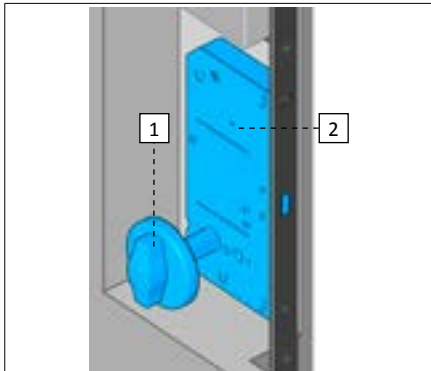
A kulcs csak meghatározott pozícióban húzható ki.

Az ábrán a következő látható: a kulcs függőleges kihúzási pozíciója.

Egyéb zárcilinder változatok esetén a kihúzási pozíció vízszintes is lehet.

4.2 T2 ajtónyílászár (külön vásárolható tartozék)

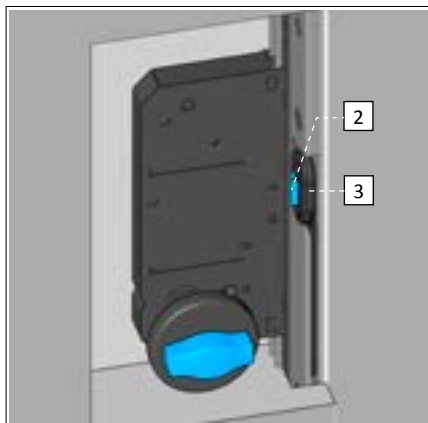
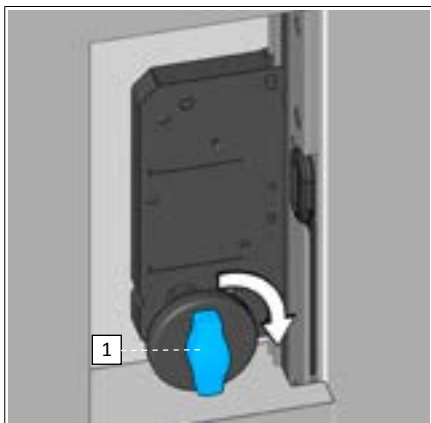
Aktiválás esetén a T2 ajtónyílászár korlátozza az ajtónyílás rést. A T2 ajtónyílászár belülről egy forgógombbal, az úgynevezett nyitógombbal [1] működtethető. A T2 ajtónyílászár ezen kívül a főzáron keresztül kulccsal reteszeltető ki.



A T2 ajtónyílászár két komponensből áll:

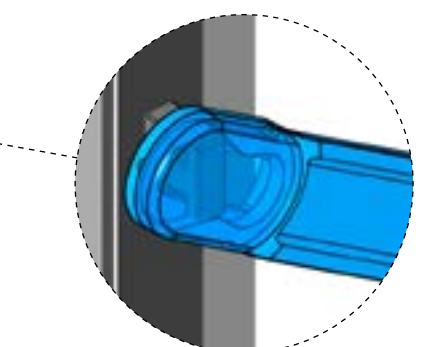
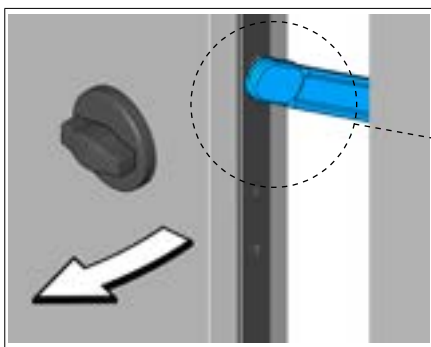
- reteszelő egységből [1] az ajtólapban
- ajtózáró kengyelből [2] a keret oldalon

4.2.1 Ajtónyílászár reteszelése



- Zárja be az ajtót és fordítsa el a nyitógombot [1] 90° fokkal reteszelő pozícióba.

A retesz [2] kijár és az ajtózáró kengyel [3] nyílásába akad.



- Nyissa ki az ajtót.

Az ajtózáró kengyel a retesszel mozog és az ajtónyílás rést határolja.

A T2 ajtónyílászár kireteszelése a nyitógombbal



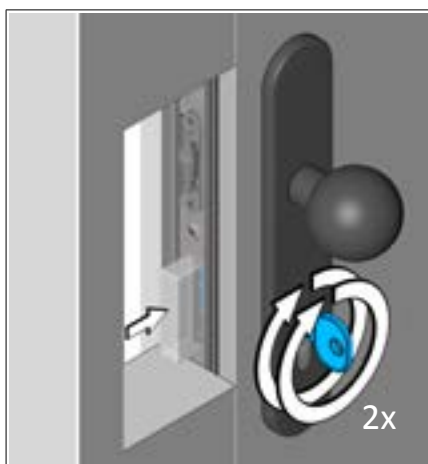
- Zárja be az ajtót.
- Fordítsa el a nyitógombot 90° fokkal kireteszelő pozícióba.

A retesz bejár és elengedi az ajtózáró kengyelt.

- Nyissa ki az ajtót.

Az ajtózáró kengyel a saját pozíciójában marad és az ajtó teljesen kinyitható.

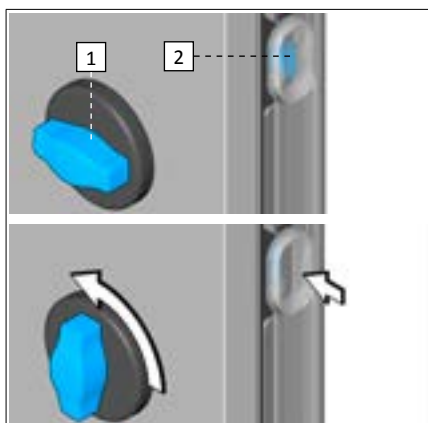
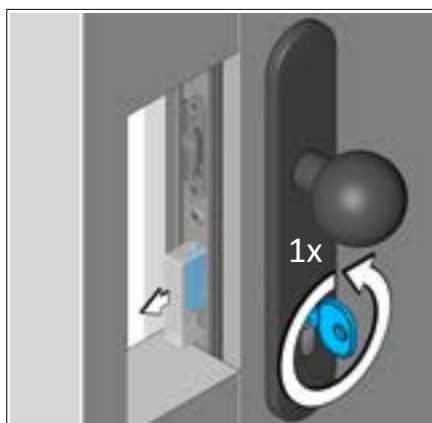
4.2.2 A T2 ajtónyílászár kireteszelése a főzárral



Amennyiben a főzár reteszelve van, ezt először ki kell reteszelni.

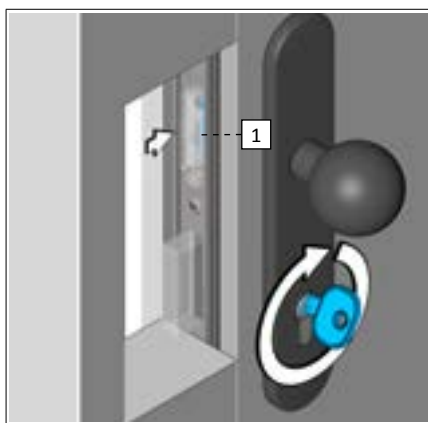
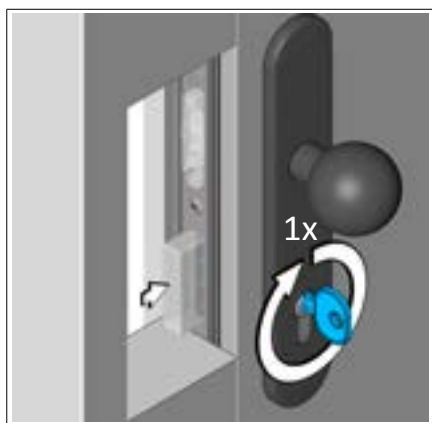
- Reteszelve ki a főzárát úgy, hogy a kulcsot kireteszelő pozícióba fordítja.

Minden retesz teljesen bejár.



- Ezt követően fordítsa vissza egyszer a kulcsot reteszelő pozícióba.

Ennek köszönhetően a nyitógomb [1] és a T2 ajtónyílászár [2] retesz kireteszelő pozícióba mozog.

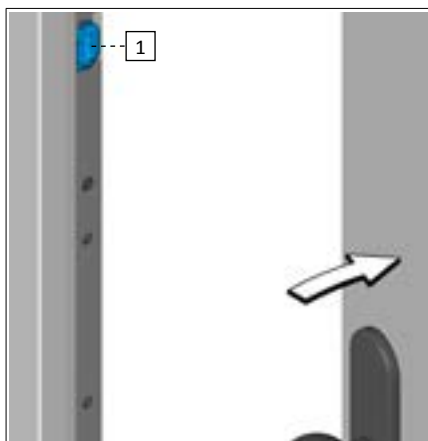
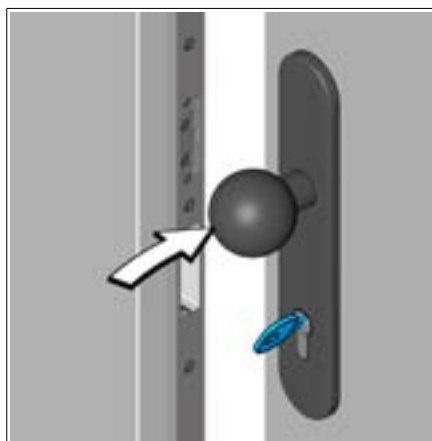


- Fordítsa el a főzár kulcsát ismét kireteszelő pozícióba.

A főzár retesze teljesen bejár.

- Fordítsa el a kulcsot ütközésig kireteszelő pozícióba.

A kilincsnyelv [1] behúzódik és elengedi az ajtót.

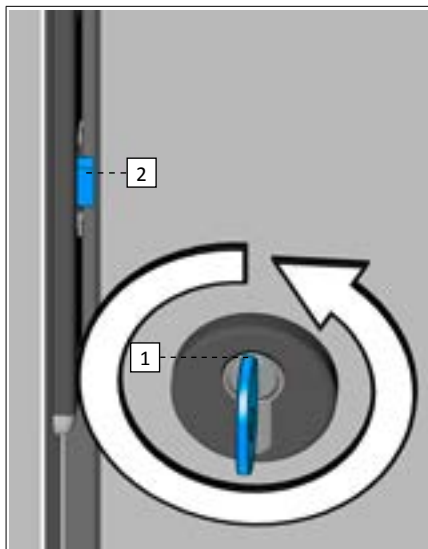


- Nyissa ki az ajtót

Az ajtózáró kengyel [1] a saját pozíciójában marad és az ajtó teljesen kinyitható.

4.3 TR kiegészítő reteszár (külön vásárolható tartozék)

A TR kiegészítő reteszár a több ponton záródó rúdzártól függetlenül kívülről és belülről a második profílcilinderrel reteszelt ki és be.

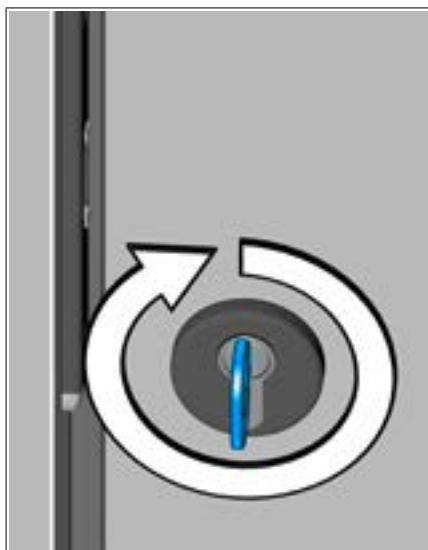


Kiegészítő reteszár reteszelése

- Zárja be az ajtót és fordítsa el a kiegészítő reteszár [1] kulcsát egyszer reteszelő pozícióba.

A retesz [2] kijár és a zárkagylóba akad.

Az ajtó reteszelt.

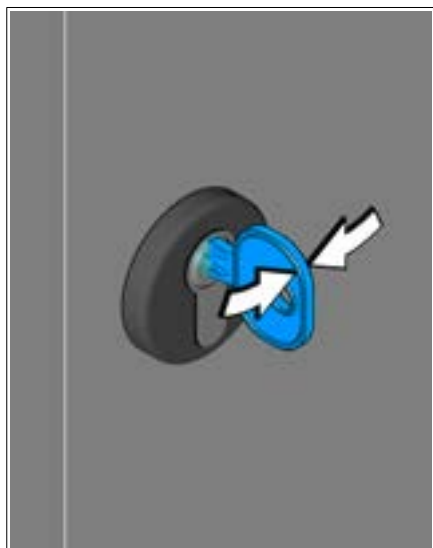


TR kiegészítő reteszár kireteszelése

- Fordítsa el a kiegészítő reteszár kulcsát egyszer kireteszelő pozícióba.

A retesz vissza halad.

Az ajtó most a kilincs, illetve a főzár kulcsával kinyitható.



Kulcs kivétele

- Állítsa a kiegészítő reteszár kulcsát függőleges irányba (kihúzási pozícióba).

A kulcs csak ebben a pozícióban húzható ki.

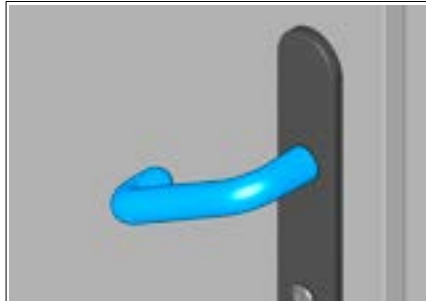
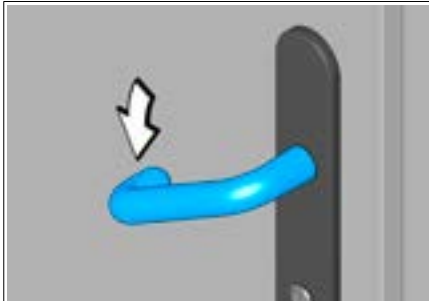
5 Funkciós zavarok



A több ponton záródó rúdzárak javítása nem megengedett. Meghibásodás vagy funkció zavarok esetén a több ponton záródó rúdzárt kizárólag a KfV vagy szaküzem javíthatja vagy cserélheti ki.

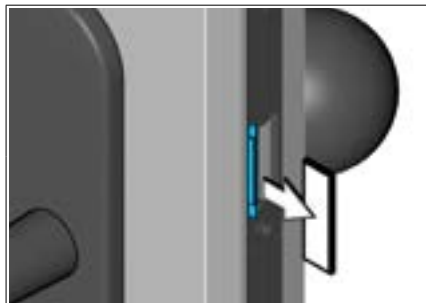
Ehhez vegye fel a kapcsolatot szerződéses partnerével.

A következőkben a funkció zavarok felsorolását találja.



Kilincs

- A kilincs önműködően nem áll vissza kiinduló pozícióba.



Kilincs

- A kilincs és/vagy a kilincsnyelv nehezen mozog.

Kilincsnyelv

- A kilincsnyelv behúzott pozícióban marad.

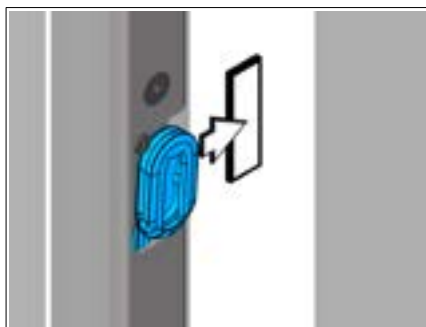
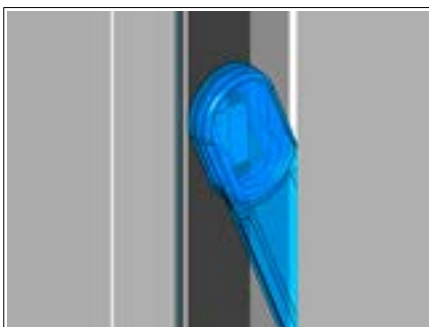


Kulcs kivétele

- A kulcs nem húzható ki.

Kulcs elfordítása

- A kulcs nehezen mozog a zárcilinderben.



T2 ajtónyílászár retesz

- A retesz be- és kireteszelésnél nem megfelelően akad az ajtózáró kengyelbe.

T2 ajtónyílászár ajtózáró kengyel

- Az ajtózáró kengyel nehezen mozog, illetve beakad.



TR kiegészítő reteszár kulcs

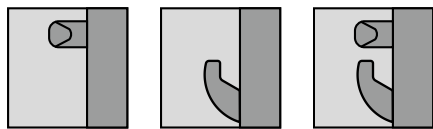
- A kulcs és a retesz nehezen mozog.

TR kiegészítő reteszár retesz

- A retesz nem pontosan a zárcagylóba akad.

6 Tisztítás és ápolás

A BS 2XXX sorozat KFV több ponton záródó rúdzárjaira vonatkozóan



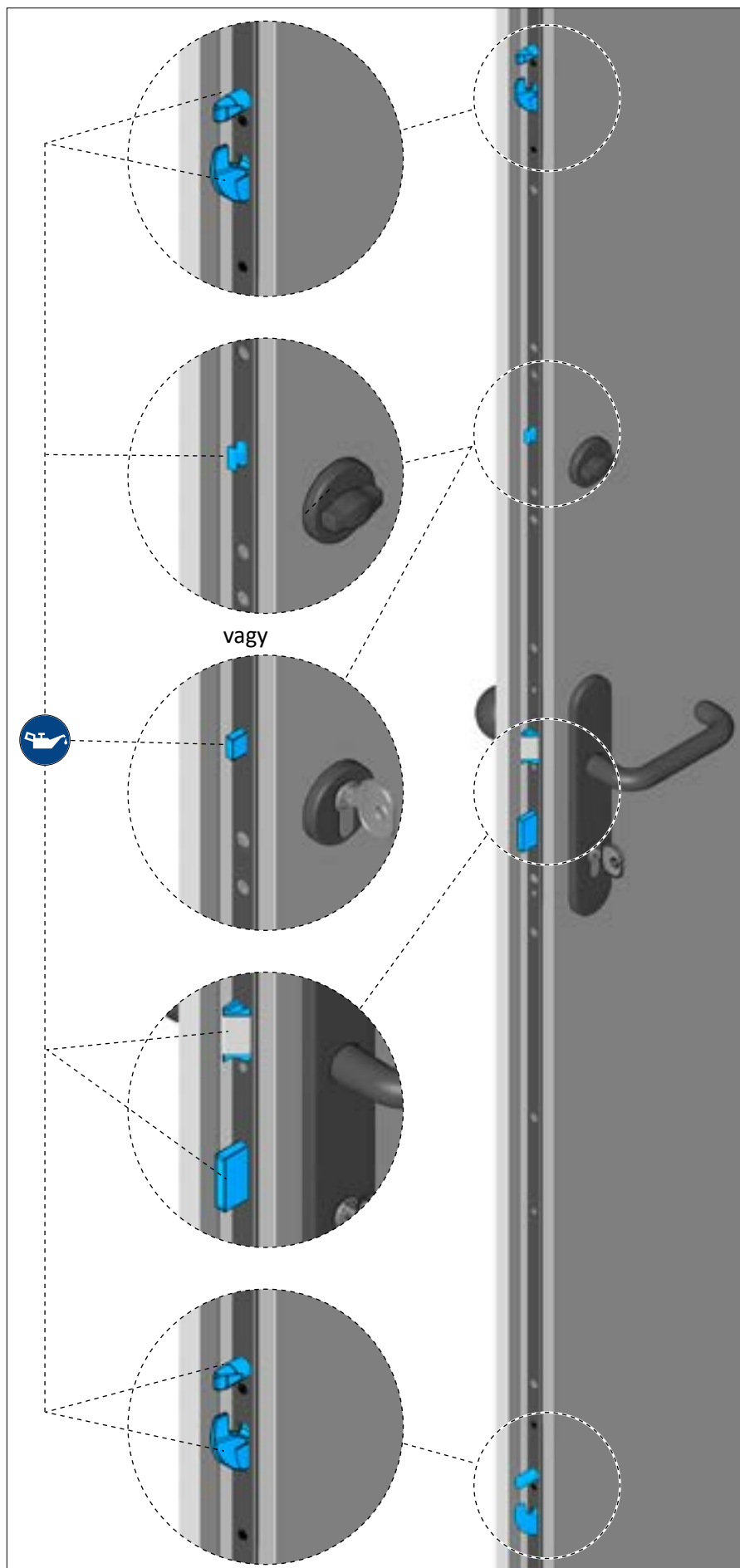
A több ponton záródó rúdzár komponenseit hosszan tartó kenéssel látták el, aminek köszönhetően nem igényelnek karbantartást.

Amennyiben a reteszelő elemek kenése mégis szükségessé válna, kizárólag szórózsírt használjon.

Ne használjon oldószertartalmú vagy gyantás kenőanyagokat.

Tisztítás

- Tisztításhoz puha törlőkendőt használjon.
- Ne használjon agresszív vagy oldószertartalmú tisztítószeret.



www.siegenia.com



SIEGENIA®
brings spaces to life